

Sheffield, 20.2.2014

Αγαπητέ Ανδρέα,

Σου γράφω με μεγάλη καλωσύνη για τα λογοτεχνικά βραβεία. Ήρθω από την Κύπρο εδώ και δύο μήνες.

Δεν θυμάμαι αν στην αρχή της συνεδρίασης ή στη συνέλευση ή αργότερα, στη συζήτηση για την κατηγορία μυθιστορητή, έγινε η αλλαγή. Δηλαδή αποφασίστηκε από την επιτροπή να προσεντί και η νοβέλα στην κατηγορία διήγηρα (Διήγηρα / Νοβέλα).

Στους καταλόγους που είχαν εταιρέσει οι Πολιτισμικές Υπηρεσίες ο ανακριτής των Μεταηλίδη ήταν στον κατάλογο των μυθιστορημάτων. Υπήρξε ωστόσο η άποψη ότι το βιβλίο αυτό δεν είναι μυθιστορητικό (κι εγώ διατύπωσα αυτή την άποψη όπως και άλλος).

Όταν άρχισε η συζήτηση για το διήγηρα δύο βιβλία ήταν υπέρ της νοβέλας «Ο ανακριτής» των Μεταηλίδη και το βιβλίο σου μας τα «Μικροπύχνα» των Τριλιβίδη. Στη συνέλευση η επιτροπή πήρε την απόφαση κατά πλειοψηφία. Στην αρχή της συζήτησης η δική σου άποψη (που εβλήε συχωρήσε το κέρτε ήρας, ανέφερε το δικό σου με τον Τριλιβίδη και αγοράσαν τον Σιερεπέκη με τον Μιχαηλίδη). Είναι μία διαδικασία πολύ χρονοβόρα να κινήσει να διαβείτε 200-250 βιβλία για τέσσερις μήνες και σε μία συνεδρίαση 3-4 ωρών να καταλήξει η επιτροπή στα βραβεία. Άσε και τα βιβλία 300-400 σελίδων που δεν "διαβάζονται" εύκολα αλλά πρέπει να τα διαβάσει και να κρατήσει σημειώσεις.

Σχεδόν όλοι γράφουν στην Κύπρο. Δεν ξέρω τι θα βρεις στο τέλος. Τη δική σου δουλειά την εκτιμάει και την εκτιμά. Πιστεύω ότι τα βραβεία έχουν συνήδη επικαρτικό χαρακτήρα και τα ως ^{το} ~~περισσότερο~~ φορτίο α παραβίτων έργα σημαντικά. Η λογοτεχνική δημιουργία - η αυθεντική - δεν έχει σχέση με νεκρικές διακρίσεις. Να σου καλή.
Με την φιλία του, Νίκος

Υ. Γ. Δεν έχω πάρει αντίτυπα ως βιβλίο ή
στην Αγγλία. Μόλις φτάσει αντίτυπο στην
Κύπρο, δε έχω την ευχέρεια να αντίτυπο
από τη Λευκωσία.

Α.

Βιβλιοθήκη Πανεπιστημίου Κύπρου - Αρχείο Λεύκιου Ζαφειρίου